

Discipulus Dilectus

L'Église Catholique Eucharistique – The Eucharistic Catholic Church – La Iglesia Católica Eucarística

A progressive, inclusive, affirming Catholicism rooted in Tradition - Un Catholicisme progressif, inclusif, et affirmant ancré dans la Tradition - Un Catolicismo progresista, incluyente y afirmando arraigado en la Tradición

No. 179: A.D. 2020.10 Holy Rosary & Holy Angels Le saint Rosaire et les saints Anges Santo Rosario y Santos Ángeles

www.eucharisticcatholicchurch.org

Primate's See & Curia

Toronto, ON

416-937-9459

info@eucharisticcatholicchurch.org

Archdiocese of the Americas

Beloved Disciple

Eucharistic Catholic Church

(Cathedral Parish & Chancery)

Toronto, ON

416-937-9459

chancery@eucharisticcatholicchurch.org

St. John the Evangelist Mission

Renfrew, ON

**Order of Franciscans of the Annunciation of the Infinite
Love of God - Province of Canada**

Our Lady of the Annunciation Motherhouse

Toronto, ON

Saint John the Baptist Hermitage

Toronto, ON

St. Michael's Hermitage

Regina, SK

St. Andrew Mission to the Lost Sheep

Port Perry, ON

St. Crescentia Mission

Albuquerque, NM, USA

Misión San Pablo

Cuba

St. Christian Demosthenes Mission

St. Petersburg, Russian Federation

Diocèse de Cameroun

Chancellerie – Yaoundé

**Ordre des Franciscains de l'Annonciation de l'Amour In-
fini de Dieu - Province de Cameroun**

Maison de Dieu – maison communautaire

et Chapelle Saint Rémy – Yaoundé

Paroisse Ste. Anne de Yaoundé

Paroisse S. Martin de Mbalmayo

Paroisse S. Joseph d'Ekounou

Paroisse S. Jean de Kribi

Paroisse Ste. Rita d'Obala

Paroisse S. Roger de Ntui

Paroisse Ste. Marie Reine D'Awae

Diocese of Sierra Leone

Pastoral Centre – Bo City

Congregation of the Good Shepherd Fathers and Brothers

Christ the King Parish

Batiama Lay Out, Bo City

Sts. Peter and Paul Community

Kpetiama Village

Sacred Heart of Jesus Community

Batiama Village



p. 3 The Rosary *Le Rosaire* El Rosario

**p. 4 Traspasado El Límite Transcending Limits Aller Au-delà Des
Limites**

p. 5 School Project *Projet d'École* Proyecto para una escuela

**p. 6 St. Francis & Our Lady *St. François et Notre Dame* San Fran-
cisco y Nuestra Señora**

p. 6 Christ the King *Le Christ-Roi* El Cristo Rey

p. 7 October Devotion *Dévotion d'Octobre* Devoción de Octubre

**p. 7 Prayer Intentions *Intentions de Prières* Intenciones de Ora-
ciones**

p. 8 Primate's Message *Message du Primat* Mensaje del Primado

The Beloved Disciple, our Patron**Le disciple bien-aimé, notre Patron****Nuestro Patrono, el discípulo amado**

Saint John, the youngest of the Twelve Apostles, describes himself as the 'disciple whom Jesus loved' (Jn. 13: 23). He is known as the Beloved Disciple because the Scriptures reveal that Jesus loved him with a special love. It is St. John who rests his head on Jesus' breast at the Last Supper. As the only Apostle who didn't forsake Jesus during His Passion, he stood at the foot of the Cross as Jesus died. Jesus entrusted his mother Mary to him. In his Gospel, three Epistles and the Book of Revelation he gives us the message that the light of God's love is the only force able to counter the darkness of hate. St. John's stated purpose in writing his Gospel is "...so that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing this

you may have life through his name" (Jn. 20:31). It is this message we hope to proclaim by a Catholicism witnessing to God's all-inclusive Love in the Eucharistic Heart of Jesus.

Saint Jean, le plus jeune des douze Apôtres, se décrit comme le 'disciple que Jésus aimait' (Jn. 13, 23). Il est connu sous le vocable de Disciple Bien-aimé parce que les Saintes Écritures révèlent que Jésus l'a aimé avec un amour spécial. C'est Saint Jean qui appuie sa tête sur le sein de Jésus durant la Cène. Étant le seul Apôtre qui n'a pas renoncé à Jésus pendant Sa Passion, il a été au pied de la Croix. C'est à son soin que Jésus a confié Marie, sa mère. Dans son Évangile, ces trois Épîtres et son Livre de la Révélation il nous donne le message que la lumière de l'amour de Dieu est la seule force capable de répondre à l'obscurité de la haine. Le but indiqué par Saint Jean pour son Évangile est "...que vous pouviez croire que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu et que le fait de le croire vous pouvez avoir la vie par son nom" (Jn. 20, 31). C'est ce message que nous espérons proclamer par un catholicisme étant témoin de l'Amour inclusif de Dieu dans le Cœur Eucharistique de Jésus.

San Juan, el mas joven de los 12 Apóstoles, se describe a si mismo como el "discípulo a quien Jesús amaba" (Jn.13:23). El es conocido como el "discípulo amado" (Discipulus Dilectus) porque las Escrituras revelan que Jesús lo amaba con un amor especial. Es San Juan quien descansa su cabeza sobre el pecho de Jesús en la última cena, él es el único apóstol que no abandona a Jesús durante su Pasión estando al pie de la cruz cuando Jesús murió. Es San Juan a cuyos cuidados Jesús confió a su madre María. En su Evangelio, 3 epístolas y el Apocalipsis nos da el mensaje de que la luz del amor de Dios es la única fuerza capaz de contrarrestar la oscuridad del odio. San Juan declara que su propósito al escribir su Evangelio es: "... para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y para que creyendo tengáis vida en su nombre" (Jn.20:31) Este es el mensaje que esperamos proclamar mediante un catolicismo que da testimonio del amor inclusivo de Dios en el Corazón Eucarístico de Jesús.

Photo: Our Lord and the Beloved Disciple united in the love of the Eucharistic Heart [Beloved Disciple Eucharistic Catholic Church vestment collection, Toronto]

Photo: Notre Seigneur et le Disciple Bien-aimé unis dans l'amour du Cœur Eucharistique [Collection liturgique de l'Eglise catholique eucharistique du Disciple Bien-aimé, Toronto]

Foto: Nuestro Señor y el Discípulo Dilectus unida en el amor del Corazón Eucarístico [Colección litúrgica Iglesia Católica Eucarística Discípulo Amado, Toronto]

The Eucharistic Catholic Church**L'Eglise Catholique Eucharistique****La Iglesia Católica Eucarística**

- + An autocephalous Catholic Church
- + Progressive and inclusive, rooted in Tradition to engage the contemporary world
- + In Apostolic Succession, with valid Sacraments
- + Holding to Roman Catholic tradition, yet not under the jurisdiction of the Vatican
- + A place of healing for those hurt by their church of origin
- + A place for those seeking Catholic spirituality and liturgy
- + Welcoming women in the priesthood, the marriage of priests, the wedding of gay and lesbian couples, remarriage of divorced persons
- + Proclaiming a Consistent Ethic of Life from conception to natural death
- + Vowed Religious: The Order of Franciscans of the Annunciation of the Infinite Love of God (O.F.A.) - Franciscans of the Annunciation

- + Une Église Catholique autocéphale
- + Progressive et inclusive, ancré dans la Tradition pour répondre au monde contemporain
- + Dans la Succession Apostolique, avec les vrais Sacrements
- + Fidèle à la tradition catholique romaine, mais non sous la juridiction du Vatican
- + Un endroit de guérison pour ceux et celles blessées par leur église d'origine
- + Un endroit pour ceux et celles recherchant la liturgie/spiritualité Catholique
- + Accueillant les femmes dans la prêtrise, les prêtres mariés, le mariage de couples gais et lesbiennes, le remariage de personnes divorcées
- + Proclamant une éthique cohérente de la vie de la conception à la mort naturelle
- + Religieux(ses) : l'Ordre des Franciscains de l'Annonciation de l'Amour Infini de Dieu (OFA) - Franciscains de l'Annonciation

- +Una Iglesia Católica autocéfala
- +Progresiva e inclusiva, arraigada en la tradición Apostólica en relación con la sociedad contemporánea
- + Históricamente dentro de la Sucesión Apostólica, con sacramentos válidos
- + Fiel a la tradición católica romana, pero no bajo la jurisdicción del Vaticano
- + Un lugar para curarse de las heridas causadas por sus Iglesias originales
- + Un lugar apropiado para aquellos que buscan una auténtica espiritualidad y liturgia católicas
- + Aceptamos a mujeres al sacerdocio, el matrimonio de sacerdotes y de homosexuales, hombres y mujeres, y el de divorciados
- + Proclamando una Ética Consistente de la Vida desde la concepción hasta la muerte natural
- + Religiosa: La Orden de los Franciscanos de la Anunciación del Infinito Amor de Dios (O.F.A.) - Franciscanos de la Anunciación

The Rosary

It was only in the year 1214 that Holy Mother Church received the Rosary in its present form and according to the method we use today. It was given to the Church by Saint Dominic who had received it from the Blessed Virgin as a powerful means of converting the Albigensians and other sinners. The story of how he received it is found in "De Dignitate Psalterii" by Blessed Alan de la Roche. Saint Dominic, seeing that the gravity of people's sins was hindering the conversion of the Albigensians, withdrew into a forest near Toulouse where he prayed unceasingly for three days and three nights. During this time he did nothing but weep and do harsh penances in order to appease the anger of Almighty God. He used his discipline whip so much that his body was lacerated, and finally he fell into a coma.

At this point Our Lady appeared to him, accompanied by three angels, and she said: "Dear Dominic, do you know which weapon the Blessed Trinity wants to use to reform the world?" "Oh, my Lady," answered Saint Dominic, "you know far better than I do because next to your Son Jesus Christ you have always been the chief instrument of our salvation." Then Our Lady replied: "I want you to know that, in this kind of warfare, the battering ram has always been the Angelic Psalter which is the foundation stone of the New Testament. Therefore, if you want to reach these hardened souls and win them over to God, preach my Psalter."

So he arose, comforted, and burning with zeal, for the conversion of the people in that district. He made straight for the Cathedral. At once unseen angels rang the bells to gather the people together and Saint Dominic began to preach.

At the very beginning of his sermon an appalling storm broke, out, the earth shook, the sun was darkened, and there was so much thunder and lightning that all were very much afraid. Even greater was their fear when looking at a picture of Our Lady exposed in a prominent place they saw her raise her arms to heaven three times to call down God's vengeance upon them if they failed to be converted, to amend their lives, and seek the protection of the Holy Mother of God.

From <http://www.franciscan-archive.org/bvm/secret.html>

+ + +

Le Rosaire

Ce ne fut qu'en 1214 que notre sainte mère l'Église a reçu le Saint Rosaire dans sa forme actuelle et la méthode que nous utilisons aujourd'hui. C'est saint Dominique qui l'avait reçu de la Vierge comme un puissant moyen de convertir les Albigeois et autres pécheurs. L'histoire est trouvée dans *De Dignitate Psalterii* par le bienheureux Alain de la Roche. Saint Dominique, voyant que la gravité des péchés des gens entravait la conversion des Albigeois, se retira dans une forêt près de Toulouse où il pria sans cesse pendant trois jours et trois nuits. Pendant ce temps, il ne faisait que pleurer et faire des pénitences sévères afin d'apaiser la colère de Dieu Tout-Puissant. Son corps lacéré par les fouettements de sa discipline, il tomba dans un coma.

Notre-Dame lui apparut, accompagné de trois anges, et elle lui dit: « Cher Dominique, savez-vous quelle arme la Sainte Trinité veut utiliser pour réformer le monde? » « Oh, notre Dame, » répondit saint Dominique, « vous savez bien mieux que moi car à côté de votre

Fils Jésus-Christ, vous avez toujours été le principal instrument de notre salut." Puis Notre-Dame lui répondit. « Je veux que vous sachiez que, dans ce genre de guerre, le bélier a toujours été le Psautier Angélique, la pierre angulaire du Nouveau Testament. Donc, si vous voulez atteindre ces âmes endurcies et les gagner à Dieu, prêcher mon psautier. »

Donc, il se leva, consolée, et brûlant de zèle pour la conversion des personnes dans le district et fit tout droit pour la cathédrale. Aussitôt des anges invisibles ont sonné les cloches pour rassembler les gens et saint Dominique commença à prêcher.

Au tout début de son sermon une tempête effroyable éclata et la terre trembla, le soleil fut obscurci, et il y avait tellement de tonnerre et de foudre que tous ont eu très peur. Même plus forte était leur peur lorsqu'ils regardèrent une image de Notre-Dame exposée dans un endroit visible car Ils virent Notre Dame lever les bras au ciel trois fois pour faire descendre la vengeance de Dieu sur eux s'ils échoué à se convertir, modifier leur vie, et rechercher la protection de la Sainte Mère de Dieu.

+ + +

El Rosario

El Santo Rosario, tal y como lo rezamos hoy día, fue establecido en 1214 por nuestra santa madre Iglesia. Le fue dado a Santo Domingo de Guzmán por la Sma. Virgen María, para rezarlo por la conversión de los Albigenses y de los pecadores. Esta historia se encuentra en "De dignitate psalterii" del Beato Alan de la Roche.

Santo Domingo viendo que los pecados de la gente eran un impedimento para obtener la conversión de los Albigenses, se retiró a un bosque cercano a Toulouse donde rezó incesantemente durante 3 días y 3 noches. Durante ese tiempo no hizo nada mas que penitencia castigando su cuerpo con cilicio hasta lacerarlo y caer en coma.

La Virgen María se le apareció acompañada por 3 angeles y le dijo: "Querido Domingo, ¿sabes el medio que la Sma. Trinidad quiere usar para reformar el mundo?" . "Oh mi Señora, tu lo sabes mejor que yo, porque junto con tu hijo Jesús tu has sido siempre el instrumento esencial para nuestra salvación". A lo cual nuestra Señora replicó: "Quiero que sepas que en éstos asuntos el arma principal ha sido siempre el salterio angélico, que es la piedra fundamental del N. T. Así pues, si quieres llegar a estas almas endurecidas y traerlas hacia Dios, predica mi salterio".

Domingo se levantó reconfortado y lleno de celo apostólico por la conversión de los pecadores en ese distrito. Fue a la Catedral. Tres angeles comenzaron a tocar las campanas y Domingo empezó a predicar. Al mismo tiempo una tormenta enorme comenzó haciendo temblar la tierra y oscureciendo el sol; hubo rayos, truenos y relámpagos atemorizando a todos los presentes. Su terror alcanzó su máximo punto cuando vieron un cuadro de la Virgen María alzando sus brazos al cielo diciendo 3 veces que Dios los castigaría si no se convertían y buscaban su protección.



https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Finger_rosary.svg

TRASPASADO EL LÍMITE

Padre Humberto Chmelnicki, OFA

Jesús nos enseñó a traspasar el límite; el Verbo se hizo carne no para enseñar una nueva religión sino para demostrar el poder de vivir en comunión con el Padre Eterno, de vivir en el Espíritu; es decir para renovar nuestra mente y llevarnos a vivir en nuestra verdadera naturaleza de criaturas hechas a imagen y semejanza del Todopoderoso.

En ese redescubrir de nuestra primera esencia uso la clave de vida eterna: la Palabra viva y eficaz; de ahí parte el gran apóstol del cristianismo cuando dice "conforme a lo que está ESCRITO creí por lo cual hablo". Es ahí la clave del Espíritu, de ese Espíritu que dio testimonio primeramente en el pueblo judío y después en la Iglesia de donde estaba el Poder de Dios. Ese poder que transforma vidas porque las lleva a verse en su verdadera dignidad, el Evangelio, la Palabra, el Verbo, el Cristo.

Por eso hoy podemos decir no conforme a lo que vemos en nuestro comportamiento, ni conforme a la razón, sino conforme al Poder de Dios: que estamos revestidos de Cristo por el bautismo, que somos piedras vivas y real sacerdocio por lo tanto un Espíritu con el Señor y por eso más que vencedores en medio de las tribulaciones y batallas de esta vida.

Es ahí nuestra verdad, somos seres limitados pero que podemos traspasar el límite de lo humano, de lo terrenal, de lo débil, de lo errado y por eso podemos superarnos a nosotros mismos y andad en amor como anduvo Cristo. ¡Tú puedes! ¡Nosotros podemos! ¡No por nosotros, no por nuestra inteligencia o capacidad sino por la gracia de Cristo que vive en nosotros! Amen.

TRANCENDING LIMITS

Padre Humberto Chmelnicki, OFA

Jesus taught us to cross the line. The Word became flesh not to teach a new religion, but to demonstrate the power of living in communion with the Father and the Holy Spirit. This is to renew our mind and lead us to live in our true nature as creatures made in the image and likeness of God.

In this rediscovery of our first essence, I use the key to eternal life: the living and eternal Word. Hence the great Apostle of Christianity says: "I believed what has been written and I speak accordingly". The key of the Spirit is there, the Spirit that first gave testimony in the Jewish Tradition and later in the Christian Church, where the power of God was present; that power that transforms lives because it leads them to see themselves in their true dignity: the Gospel, the Word, the Christ.

That's why today we can know, not based in what we see in human behavior, not according to reason, but according to the Power of the Spirit of God. We are clothed with Christ through Baptism, we are living stones and royal priesthood and, therefore, one with the Lord in the Holy Spirit. Consequently, victorious in the midst of tribulations and battles of this life.

Our truth is there. We are limited but we can go beyond the limits of what is human, of what is earthly, of what is weak, of what is wrong and that is why we can surpass ourselves and walk in love as Christ walked. Yes, we can. Not for ourselves, not for our intelligence or ability but for the grace of Christ who lives in us. Amen.

ALLER AU-DELÀ DES LIMITES

Padre Humberto Chmelnicki, OFA

Jésus nous a appris à franchir la ligne. Le Verbe s'est fait chair non pas pour enseigner une nouvelle religion, mais pour démontrer la puissance de vivre en communion avec le Père et le Saint-Esprit. Il s'agit de renouveler notre esprit et de nous conduire à vivre dans notre vraie nature en tant que créatures faites à l'image et à la ressemblance de Dieu.

Dans cette redécouverte de notre essence première, j'utilise la clé de la vie éternelle: la Parole vivante et éternelle. D'où le grand Apôtre du Christianisme dit: "J'ai cru ce qui a été écrit et je parle en conséquence". La clé de l'Esprit est là, l'Esprit qui a d'abord rendu témoignage dans la Tradition juive et plus tard dans l'Église chrétienne, où la puissance de Dieu est présente; cette puissance qui transforme les vies parce qu'elle les conduit à se voir dans leur vraie dignité: l'Évangile, la Parole, le Christ.

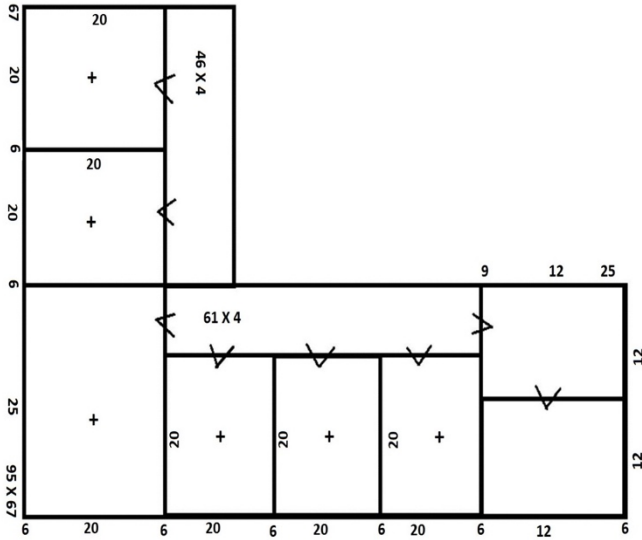
C'est pourquoi aujourd'hui nous pouvons savoir, non-pas sur la base de ce que nous voyons dans le comportement humain, pas selon la raison, mais selon la puissance de l'Esprit de Dieu. Nous sommes revêtus du Christ par le Baptême, nous sommes des pierres vivantes et un sacerdoce royal et, par conséquent, un avec le Seigneur dans le Saint-Esprit. Par conséquent, victorieux au milieu des tribulations et des batailles de cette vie.

Notre vérité est là. Nous sommes limités mais nous pouvons dépasser les limites de ce qui est humain, de ce qui est terrestre, de ce qui est faible, de ce qui ne va pas et c'est pourquoi nous pouvons nous dépasser et marcher dans l'amour comme le Christ a marché. Oui nous pouvons. Pas pour nous-mêmes, pas pour notre intelligence ou nos capacités, mais pour la grâce du Christ qui vit en nous. Amen.

School Project

Projet d'école

Proyecto para una escuela



Msgr. Oliver Lamin Williams has accepted the challenge of fundraising for the building of a school in one of his mission villages, the Nayamina Community. The Community is willing to donate land for the construction of the future school and Church.

The children in the village currently do not attend school since the nearest one is too far.

The estimated total cost of construction is C\$8,000.00.

Donations in any amount are gratefully accepted. As Msgr. Oliver likes to say, "Many hands make light work."

Donations are tax deductible. They can be made by cheque payable to 'Eucharistic Catholic Church' (2814-55 Harbour Square Toronto ON M5J 2L1) or at <https://www.canadahelps.org/en/charities/eglise-catholique-eucharistiquethe-eucharistic-catholic-c-hurch/>

+ + +

Mgr. Harry Lamin Williams a accepté le défi de la collecte de fonds pour la construction d'une école dans l'un des villages missionnaires, la Communauté de Nayamina. La communauté est prête à donner un terrain pour la construction de la future école et église.

Les enfants du village ne vont actuellement pas à l'école car la plus proche est trop loin.

Le coût total estimatif de la construction est de 8 000 \$C.

Les dons de n'importe quel montant sont acceptés avec gratitude. Comme Msgr. Oliver aime dire: "Beaucoup de mains font un travail léger."

Les dons sont déductibles d'impôt. Ils peuvent être faits par chèque à l'ordre de 'Eucharistic Catholic Church' (2814-55 Harbour Square Toronto ON M5J 2L1) ou au <https://www.canadahelps.org/en/charities/eglise-catholique-eucharistiquethe-eucharistic-catholic-c-hurch/>

+ + +



Mons. Oliver Lamin Williams ha aceptado el desafío de la recaudación de fondos para la construcción de una escuela en una de las aldeas de la misión, la Comunidad de Nayamina. La comunidad está dispuesta a donar terrenos para la construcción de la futura escuela e iglesia.

Los niños de la aldea actualmente no asisten a la escuela porque la más cercana está demasiado lejos.

El costo total estimado de construcción es de C\$ 8,000.00.

Se aceptan con gratitud donaciones de cualquier monto. Como Mons. Oliver le gusta decir: "Muchas manos facilitan el trabajo".

Las donaciones son deducibles de impuestos. Pueden hacerse con cheque pagadero a 'Eucharistic Catholic Church' (2814-55 Harbour Square Toronto ON M5J 2L1) o al <https://www.canadahelps.org/en/charities/eglise-catholique-eucharistiquethe-eucharistic-catholic-c-hurch/>



Saint Francis' Prayer Praising Mary the Mother of God

Hail, O Lady, Holy Queen,
 Mary, holy Mother of God:
 you are the Virgin made Church
 chosen by the most Holy Father in heaven
 whom He consecrated with His most holy beloved Son
 and with the Holy Spirit the Paraclete,
 in whom there was and is all fullness of grace and every good.

Hail His Palace!
 Hail His Tabernacle!
 Hail His Dwelling!
 Hail His Robe!
 Hail His Servant!
 Hail His Mother!

And hail all you holy virtues
 Which are poured into the hearts of the faithful
 through the grace and enlightenment of the Holy Spirit,
 that from being unbelievers,
 you may make them faithful to God. Amen.

La prière de saint François Louant Marie, Mère de Dieu

Salut, ô Dame, Sainte Reine,
 Marie, sainte Mère de Dieu:
 Vous êtes la Vierge faite Église
 Choisi par le Très Saint-Père dans le ciel
 Qu'il consacra avec Son saint Fils bien-aimé
 Et avec l'Esprit Saint, le Paraclet,
 Dans Lequel Il était et est toute la plénitude de grâce et de tout bien.

Salut Son Palais!
 Salut Son Tabernacle!
 Salut Sa Demeure!
 Salut Sa Robe!
 Salut Son Serviteur!
 Salut Sa Mère!

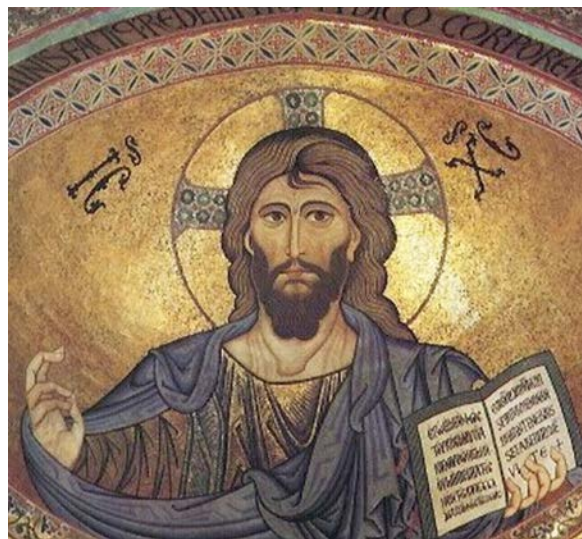
Et salut à vous tous les saintes vertus
 Qui sont versés dans les cœurs des fidèles
 Par la grâce et l'illumination de l'Esprit Saint,
 Qui, trouvant des infidèles,
 Vous pouvez les rendre fidèles à Dieu. Amen.

Oración de San Francisco loando a la Virgen María Madre de Dios

Salve, María, nuestra señora, nuestra reina y santa madre de Dios:
 tu eres la Virgen hecha iglesia
 escogida por Dios Padre en los cielos
 y consagrada por la encarnación de su amado Hijo
 por obra del Espíritu Santo, el Paraclete,
 en quien reside toda la abundancia de gracia divina y toda clase de bienes.

¡Bendito sea su Palacio, su Tabernácul
 ! ¡Bendita sea su morada!
 ¡Bendita sea su sierva!
 ¡Bendita sea su madre!

Y benditas sean todas las virtudes
 que son derramadas en los corazones de los fieles
 por la gracia e iluminación del Espíritu Santo
 que de incrédulos
 los convierta en creyentes y fieles a Dios. Amén.



Novena to Our Lord Jesus Christ, King

(Oct. 17 to 24. Feast: Oct. 25)

Recite One *Our Father*, One *Hail Mary* and One *Glory*.

O Lord our God, You alone are the Most Holy King and Ruler of all nations. We pray to You, Lord, in the great expectation of receiving from You, O Divine King, mercy, peace, justice and all good things. Protect, O Lord our King, our families and the land of our birth. Guard us we pray Most Faithful One. Protect us from our enemies and from Your just judgment. Forgive us, O Sovereign King, our sins against you. Jesus, You are a King of Mercy. We have deserved Your just judgment. Have mercy on us, Lord, and forgive us. We trust in Your great mercy. O most awe-inspiring King, we bow before You and pray: May Your Reign be recognized on earth. Amen.

Neuvaine à Notre Seigneur Jésus-Christ, le Roi

(17 octobre au 24 Fête: 25 octobre)

Réciter un Notre Père, un Je vous salue Marie et un Gloire au Père.

Seigneur notre Dieu, Vous seul êtes le Très Saint Roi et Souverain de toutes les nations. Nous Vous prions, Seigneur, dans la grande attente de recevoir de Vous, ô Divin Roi, la miséricorde, la paix, la justice et toutes bonnes choses. Protéger, Seigneur, notre Roi, nos familles et la terre de notre naissance. Protégez-nous, nous Vous prions Dieu très fidèle. Protégez-nous de nos ennemis et de Votre jugement juste. Pardonnez-nous, ô Souverain Roi, nos péchés contre Vous. Jésus, Vous êtes un Roi de Miséricorde. Nous avons mérité Votre jugement juste. Ayez pitié de nous, Seigneur, pardonnez-nous. Nous avons confiance en Votre grande miséricorde. O Roi qui inspire la crainte révérencielle, nous nous inclinons devant Vous et prions : que Votre Règne soit reconnu sur la terre. Amen.

Novena a Jesuchristo Rey

(17 – 24 octubre; Fiesta: 25 octubre)

Uniendo mi corazón al Corazón de Cristo Rey y mis intenciones a las suyas, rezaré: Padrenuestro, Avemaría y Gloria.

Omnipotente y sempiterno Dios, que quisisteis restaurar en vuestro querido Hijo, Rey del Universo, todas las cosas, concédenos que todas las familias de las Gentes disgregadas por la herida del pecado se sometán a su suavísimo imperio. Que con Vos y el Espíritu Santo vive y reina Dios por todos los siglos de los siglos. Amén.



October: The Holy Rosary and the Holy Angels

(See <http://www.salvemariaregina.info/Prayers/October.html>)

Prayer to Our Lady of the Most Holy Rosary

May we be helped, O Lord, we beseech Thee, by the prayers of Thy most holy Mother, whose Rosary we are honoring, that we may draw strength from the mysteries which we reverence and obtain the effect of the sacrament which we have received; Who livest and reignest forever, unto ages of ages. Amen.

Memorare to our Angel Guardian

Remember O holy Angel, thou whom Jesus, the eternal Truth, assures us dost "rejoice more at the conversion of one sinner than at the perseverance of many just." Encouraged thereby, I, the least of creatures, humbly entreat thee to receive me as your child, and to make me unto thee a cause of true joy. Do not, O blessed Spirit, reject my petition, but graciously hear and grant it. Amen

+++

Octobre: Le saint Rosaire et les Saints Anges

(Voir : <http://site-catholique.fr/index.php?post/Priere-a-Notre-Dame-du-Saint-Rosaire>)

Ô Vierge et Reine du Saint Rosaire, Fille du Père Céleste, Mère du Divin Fils, Épouse de l'Esprit aux sept dons, Vous pouvez tout auprès de la Sainte Trinité. Je Vous supplie d'implorer pour moi cette grâce dont j'ai tant besoin, pourvu qu'elle ne soit pas un obstacle à mon salut (on expose la grâce désirée). Je Vous la demande par votre Immaculée Conception, par votre Divine Maternité, par Vos joies, Vos douleurs, par Vos triomphes. Je Vous la demande par le Cœur de votre Jésus d'Amour, par ces neuf mois pendant lesquels Vous L'avez porté dans votre sein, par les souffrances de Sa vie, par Sa cruelle Passion, par Sa mort sur la Croix, par Son Nom très Saint, par Son Sang très Précieux. Je Vous la demande enfin par votre Cœur très doux, en votre Nom glorieux, ô Marie, qui êtes l'Etoile de la mer, la Dame puissante, la Mère des douleurs, la Porte du ciel, la Mère de toute grâce et la Reine du Très Saint Rosaire. J'ai confiance en Vous. J'espère tout de Vous. Je me consacre entièrement à Vous. Amen.

Ange de Dieu, toi mon Gardien, à tout instant veille sur moi : la nuit, le jour, le soir et le matin, toute ma vie soit mon soutien. Garde-moi de tout mal et guide-moi vers la vie éternelle. Amen.

+++

Octubre: Santo Rosario y los Santos Ángeles

(<http://www.salvemariaregina.info/Rosario.html>)

¡Oh Augusta Reina de los Cielos y Señora de los Ángeles! Pues habéis recibido de Dios el poder y la misión de aplastar la cabeza de la serpiente infernal; dignaos escuchar benigna las súplicas que humildemente os dirigimos; envid las santas legiones para que, bajo vuestras ordenes, combatan a los demonios, donde quiera repriman su audacia y los persigan hasta precipitarlos al abismo. ¿Quién como Dios? Santos Ángeles y Arcángeles, defendednos y guardadnos. ¡Oh buena y tierna Madre! Vos seréis siempre nuestro amor y nuestra esperanza. ¡Oh divina Madre! Envid los Santos Ángeles para defendernos y rechazar lejos al demonio, nuestro mortal enemigo. Amén.

Monthly Prayer Intentions

Church: For the Order of Franciscans of the Annunciation of the Infinite Love of God.

Abp. LaRade: That our devotion to the Holy Rosary and the Holy Angels deepen our experience of God's love for us and our love for God, our neighbour and our World.

For newly consecrated Bishop Joseph Metongo Eba, O.F.A. and our Church in Cameroon.

For our mission in Cuba.

For vocations to the ECE-ECC and the Franciscans of the Annunciation.

For our seminarians and novices.

For the intentions listed in our Prayer Circle.

For the sick and the dying.

For the repose of the souls of the faithful departed.

Intentions de Prières Mensuelles

Église : Pour l'Ordre des Franciscains de l'Annonciation de l'Amour Infini de Dieu.

Mgr. LaRade : Que notre dévotion au Saint Rosaire et aux Saints Anges approfondisse notre expérience de l'amour de Dieu pour nous ainsi que notre amour pour Dieu, nos voisins et notre monde.

Pour l'évêque Joseph Metongo Eba, O.F.A. et notre Église au Cameroun.

Pour notre mission à Cuba.

Pour les vocations à l'ECE-ECC et aux Franciscains de l'Annonciation.

Pour nos séminaristes et novices.

Pour les intentions inclus dans notre cercle de prière mensuel.

For les malades et les mourants.

Pour le repos des âmes des fidèles défunts.

Intenciones de oración mensuales

Iglesia: Por la Orden de los Franciscanos de la Anunciación del Amor Infinito de Dios.

Arzo. LaRade: Que nuestra devoción al Santo Rosario y los Santos Ángeles profundice nuestra experiencia del amor de Dios por nosotros y nuestro amor por Dios, nuestros vecinos y nuestro mundo.

Por el obispo Mgr. Joseph Metongo Eba, OFA y nuestra Iglesia en Camerún.

Por nuestra misión en Cuba.

Por las vocaciones a la I.C.E y a la O.F.A.

Por nuestros seminaristas y novicios.

Por los enfermos y moribundos.

Por eterno descanso de las almas de los fieles difuntos.



+ Roger, O.F.A.



Primate's Message *Message du Primat* Mensaje del Primado

Please join me in a renewed devotion to praying the Rosary this month and in praying for the Franciscans of the Annunciation, for vocations and a deepening sense of community as we celebrate the feast of St. Francis. Please be assured of our continued prayers for you and your loved ones.

The first week of this month Mark and I are moving. We will still be in Toronto. The move means a change in chapel location. Our current chapel has been a place of worship, prayer and reflection for 15 years, and I am sad to leave it. May the new chapel bring many graces.

The Ordination to Priesthood of Friar Adrian Seán Madsen, OFA is scheduled for October 26 in Toronto. We are grateful to God for our brother's gift to God's service.

You can learn more about our Church, see our monthly liturgical calendar, and read our Blog at www.eucharisticcatholicchurch.org. Scheduled Holy Mass is live streamed at <https://join.freeconferencecall.com/abproger> and recordings are posted on our website and Facebook page. You can follow me on Twitter at @abproger.



Veillez-vous joindre à moi pour une dévotion renouvelée à prier le Rosaire ce mois-ci et à prier pour les Franciscains de l'Annonciation, pour des vocations et un sens plus profond de communauté alors que nous célébrons la fête de St. François. Soyez assuré de nos prières pour vous et vos proches.

La première semaine de ce mois, Mark et moi déménageons. Nous serons toujours à Toronto. Le déménagement signifie un changement d'emplacement de la chapelle. Notre chapelle actuelle a été un lieu de culte, de prière et de réflexion depuis 15 ans, et je suis triste de la quitter. Puisse la nouvelle chapelle nous apporter de nombreuses grâces.

L'ordination à la Prêtrise de frère Adrian Seán Madsen, OFA, est prévue pour le 26 octobre à Toronto. Nous sommes reconnaissants à Dieu pour le don de notre frère au service de l'Autel.

Vous pouvez en apprendre plus sur notre Église, consulter notre calendrier liturgique mensuel et consulter notre blog à l'adresse www.eucharisticcatholicchurch.org. La messe est diffusée en direct sur <https://join.freeconferencecall.com/abproger> et les enregistrements sont publiés sur notre site Web et sur notre page Facebook. Vous pouvez me suivre sur Twitter à l'adresse @abproger.



Únase a mí en una renovada devoción a rezar el Rosario y a rezar por los Franciscanos de la Anunciación, por las vocaciones y un sentido de comunidad más profundo. Tenga la seguridad de nuestras continuas oraciones por usted y sus seres queridos.

La primera semana de este mes Mark y yo nos mudamos de residencia. Todavía estaremos en Toronto. La mudanza significa un cambio en la ubicación de nuestra capilla. Nuestra capilla actual ha sido un lugar de culto, oración y reflexión durante 15 años, y me entristece dejarla. Oramos para que la nueva capilla puede traer muchas gracias.

La ordenación sacerdotal de fray Adrian Seán Madsen, OFA está programada para el 26 de octubre en Toronto. Agradecemos a Dios por el don de nuestro hermano al servicio del Altar.

Puede obtener más información sobre nuestra Iglesia, ver nuestro calendario litúrgico mensual y leer nuestro Blog en www.eucharisticcatholicchurch.org. La Santa Misa programada se transmite en vivo en <https://join.freeconferencecall.com/abproger> y las grabaciones se publican en nuestro sitio web y página de Facebook. Puedes seguirme en Twitter en @abproger.

The ECC recognizes that the Chancery and Cathedral Parish are on the traditional territory of the Huron-Wendat, Seneca and Mississaugas of the New Credit Indigenous Peoples. L'ECC reconnaît que la chancellerie et la paroisse cathédrale se trouvent sur le territoire traditionnel des peuples autochtones Hurons-Wendats, Sénécas et Mississaugas du Nouveau Crédit. La ICE reconoce que la Cancillería y la Parroquia Catedral se encuentran en el territorio tradicional de los Pueblos Indígenas Huron-Wendat, Seneca y Mississaugas del Nuevo Crédito.